

DVT vs. Panorama

# „Der Preisunterschied war noch nie so gering“

Im Interview spricht Frank Bartsch, Trade Marketing Manager bei Carestream Dental, über Investitionsanreize zum Jahresende in den Bereichen digitale Bildgebung und CAD/CAM sowie über die Pläne des Unternehmens im kommenden Jahr.



Abb. 1

▲ Abb. 1: Frank Bartsch, Trade Marketing Manager bei Carestream Dental.

**Herr Bartsch, zum Jahresende werden in Praxen vermehrt Investitionen getätigt. Mit welchen Angeboten erhöhen Sie die Investitionsbereitschaft Ihrer Kunden?**

Im Bereich der digitalen Bildgebung verlängern wir unsere sehr erfolgreiche Sommeraktion. Bis zum 30. November gibt es bei allen teilnehmenden Händlern unseren DVT-Allrounder, das CS 9000 3D,

für unschlagbare 39.999 Euro. Damit bewegt sich das System preislich im Umfeld von hochwertigen digitalen Panoramaröntgengeräten – und bietet über den Panoramamodus hinaus die volle DVT-Funktionalität. Gerade zum Jahresende, wo Investitionen immer ein Thema sind, ist dieses Angebot besonders für die Behandler interessant, die ohnehin mit dem Kauf eines digitalen Panoramaröntgen-

gerätes liebäugeln. Der Preisunterschied zwischen einem High-End-DVT-System und einem modernen Panoramaröntgengerät war noch nie so gering. Und bei dem CS 9000 3D handelt es sich um die meistverkaufte und beliebteste 3-D-Röntgenlösung mit weltweit über 5.000 installierten Geräten! Ein wesentlicher Grund dafür liegt sicher in der Kombination aus erstklassiger 2-D-Panorama und 3-D/DVT-Technologie, die das System bietet. Das CS 9000 3D kann axiale, koronare, sagittale und auch benutzerdefinierte Schichten anzeigen, was es für viele so interessant macht. Wir werden dieses einmalige Angebot über den 30. November hinaus definitiv nicht mehr verlängern, denn die Nachfrage ist seit Beginn der Aktion bereits sehr hoch. Wer eher Investitionen im Bereich CAD/CAM plant, dem kann ich unser CAD/CAM-System CS Solutions ans Herz legen: Das System ist seit Oktober lieferbar.

**Mit der IDS ist das Angebot an CAD/CAM-Systemen verschiedener Hersteller weiter gewachsen. Was unterscheidet CS Solutions von den anderen Systemen am Markt?**

Zunächst haben wir nicht eine Einzelösung nach der anderen auf den Markt gebracht, sondern sofort ein ausgereiftes und aufeinander abgestimmtes System präsentiert. CS Solutions umfasst den benutzerfreundlichen intraoralen 3-D-Scanner CS 3500, die innovative CAD-Software CS Restore, die kompakte, schnelle und leise Schleifmaschine CS 3000 und das Web-Portal CS Connect. CS Solutions ist als offenes, modular



Abb. 2



Abb. 3

▲ Abb. 2: Die kompakte Schleifmaschine CS 3000 benötigt für eine Einzelzahnrestauration nur 15 Minuten. ▲ Abb. 3: Der schnelle und hochpräzise intraorale Scanner CS 3500 zeigt über ein Farbindikationssystem bereits im Mund an, ob die Aufnahme gelungen ist.

aufgebautes System konzipiert, das dem Behandler alle Freiheiten lässt. Anwender von Carestream DVTs können ihre 3-D-Röntengeräte zum Digitalisieren von Abdrücken in CS Solutions einbinden, so dass sie auch ohne den Kauf eines intraoralen Scanners digitale Abdrücke an ein Labor senden oder in der Praxis weiterverarbeiten können – das ist absolut einzigartig. Betrachtet man die Einzellösungen von CS Solutions genauer, stellt man schnell fest, wie gründlich wir die Schwachpunkte anderer Systeme analysiert und mit unseren Produkten optimiert haben.

**Können Sie das konkretisieren?**

Wir haben beispielsweise erkannt, dass der Behandler bei allen intraoralen 3-D-Scannern für die Aufnahme des digitalen Abdrucks meistens auf einen Monitor anstatt in den Mund des Patienten schauen muss – das widerspricht den Grundsätzen der zahnmedizinischen Behandlung. Bei unserem intraoralen 3-D-Scanner CS3500 leuchtet das Farbindikationssystem direkt am Scanner grün, wenn die Daten korrekt erfasst wurden, und rot, solange der entsprechende Bereich weiter gescannt werden muss – ein Blick auf den Monitor ist nicht notwendig. Außerdem sind herkömmliche 3-D-Scanner an einen schweren Cartwagen angeschlossen, was zu Lasten der Flexibilität geht. Unser CS3500 wird einfach per USB mit dem Praxis-PC verbunden, der Gerätewagen entfällt. Auch das Pudern der Zähne mit einem Kontrastmittel ist für die Aufnahme mit der CS3500 nicht notwendig.

Bei der digitalen Gestaltung des Zahnersatzes auf Basis des 3-D-Abdruckes zeigt sich im CAD-Programm CS Restore die ganze Software-Kompetenz von Carestream Dental. CS Restore arbeitet als erste CAD-Software mit einem bioadaptiven



Abb. 4



Abb. 5

▲ **Abb. 4:** Die CAD/CAM-Software CS Restore führt den Anwender von CS Solutions Schritt für Schritt durch den Designprozess. ▲ **Abb. 5:** Das CS 9000 3D ist mit weltweit über 5.000 installierten Systemen die erfolgreichste und beliebteste 3-D-Röntgenlösung.

Zahnmodell, bei dem die vollständige Zahnbogenmorphologie und der Gegenzahn analysiert werden. Der Algorithmus erkennt die Präparationsgrenze problemlos. CS Restore ist intuitiv zu bedienen und führt den Behandler Schritt für Schritt durch den Designprozess.

Mit dem webbasierten Portal CS Connect können sowohl die Scan- als auch die CAD-Daten zur Weiterverarbeitung an ein Labor der eigenen Wahl gesendet werden – oder der Behandler schleift die Restauration einfach selbst in der Praxis. Unsere 4-Achs-Schleifmaschine CS 3000 ist eine der kompaktesten und leisesten Maschinen am Markt. Der bürstenlose Motor, die vibrationsfreie Arbeitsweise, der Verzicht auf externe Wasser- oder Druckluftversorgung und die Genauigkeit von  $\pm 25 \mu\text{m}$  stehen anderen Schleifmaschinen in nichts nach. Bei der CS 3000 ist im Gegensatz zu anderen Schleifmaschinen zum Einspan-

nen des Blocks kein Werkzeug notwendig. Daran erkennt man deutlich, wie wichtig es uns ist, mit CS Solutions nicht nur ein weiteres, sondern die CAD/CAM-Alternative schlechthin anzubieten.

**Mit der Entwicklung und Einführung von CS Solutions sind Sie in einen für Carestream völlig neuen Fachbereich vorgestoßen. Sind weitere Entwicklungen im Bereich CAD/CAM geplant?**

Selbstverständlich werden wir 2014 den Bereich CAD/CAM weiterentwickeln – wie wir ja auch den Bereich Imaging stets erfolgreich vorantreiben. Was allerdings Produkteinführungen betrifft, werden wir uns auf unsere Kernsegmente Röntgentechnik und bildgebende Verfahren konzentrieren.

Auf die Highlights aus unserer Entwicklungsabteilung, die wir im kommenden Jahr präsentieren werden, darf man mehr als gespannt sein. ◀◀



Abb. 6

▲ **Abb. 6:** Willkommen in der neuen Realität: CS Solutions ermöglicht Zahnärzten einen optimalen Workflow und das Durchführen von restaurativen Eingriffen innerhalb nur einer Sitzung.

>> **KONTAKT**

**Carestream Health  
Deutschland GmbH**  
Hedelfinger Straße 60  
70327 Stuttgart  
Tel.: 00800 45677654  
Fax: 0711 20707333  
E-Mail:  
europedental@carestream.com  
www.carestreamdental.de